

A close-up photograph of a person's hand sprinkling a fine white powder, likely salt, onto a large piece of animal skin. The skin is spread out on a surface, and the powder is captured mid-air, creating a misty effect. The background is blurred, showing other people in a similar setting.

# La Piel es mi Oficio

**INFORME  
FINAL  
2017**



# RECOMENDACIONES

“El valor a largo plazo de estas campañas solo será medible cuando podamos hablar con el público al que van dirigidas de verdaderas oportunidades profesionales y no de empleos de corta duración. Carreras pensadas tanto para hombres como para mujeres, que les permitan llevar una vida digna, desarrollar una fructífera profesión y procurarse una jubilación razonable. En este escenario, empleado y curtidor establecerán una colaboración de formación y desarrollo durante décadas.”

Un programa digno de fomentar.

Mike Redwood,  
en *Arsutoria*, enero de 2017

La comprensión de lo que es el cuero, de dónde procede, de cómo se produce y qué formación y cualidades exige la elaboración del curtido es un aspecto que ha alcanzado niveles preocupantes en el público en general, principalmente entre los jóvenes. Esta realidad no es irreversible, pero cambiar el *statu quo* exige el **compromiso de todas las partes interesadas** del sector para hacer algo al respecto. Para crear vocaciones en este sector económico y contribuir a su renacimiento, hace falta que **la gente aprenda a apreciar el valor que el sector del curtido tiene para la sociedad**.

En Europa, cada vez menos personas optan por dedicarse al sector industrial, y menos aún al del curtido. La gente se siente confusa debido a las imágenes y noticias que circulan por internet y que afectarían a la sensibilidad de cualquiera. Sin embargo, ignoran que en Europa existe una alternativa rentable, moderna, respetuosa con el medioambiente y socialmente responsable. Los curtidores europeos solo podrán ganar nuevos adeptos si logran **transmitir al público el orgullo por su oficio**. Quienes trabajan en las tenerías europeas ya no dudarán en mostrarse orgullosos de dedicarse a esta profesión.

Por desgracia, la reducción del número de empresas en el sector en Europa ha provocado un cierto ostracismo y, sin embargo, es la interacción con las personas y su territorio lo que mantiene vivo el sector. Es una responsabilidad colectiva que debe involucrar tanto a empresarios como a trabajadores a lo largo de toda la cadena de valor del cuero.

**Establecer relaciones sólidas con las comunidades en el ámbito local, abrir las puertas de nuestras fábricas y actuar con perseverancia para dar a conocer las buenas noticias**

sobre el producto y el sector son el camino a seguir.

El sector europeo del cuero tiene mucho potencial. Crea riqueza con un residuo de la industria cárnica, proporciona cultura y belleza con un producto de propiedades únicas y ofrece interesantes oportunidades profesionales en la gama alta de un sector que aspira siempre a la excelencia.

¡Únase a nuestra red «Leather is my Job!»

Gustavo Gonzalez-Quijano  
COTANCE

Sylvain Lefebvre  
industriali-Europe

Aprovechando el éxito de la primera edición, COTANCE e industriAll-Europe han continuado, a lo largo del año 2016 y la primera mitad de 2017, con el proyecto «¡Leather is my Job!». De hecho, las respuestas favorables desde el sector, así como de toda la cadena de valor del cuero, fueron las que animaron a los interlocutores sociales a ampliar y mejorar este proyecto, financiado por la UE, cuyo objetivo es **mejorar la imagen del curtido** y, en particular, animar a los jóvenes a que se interesen por las **amplias oportunidades laborales** que ofrece el sector.

“Una de las mejores campañas de promoción para el sector del curtido en los últimos años ha sido el programa *Leather is my Job!* Implementado por COTANCE. Un programa que ha triunfado en numerosos aspectos, que es escalable, adaptable, asequible y está enfocado hacia los jóvenes, directamente o a través de los orientadores profesionales que, en los países occidentales, a menudo, suelen considerar el curtido como un sector en declive.”

Mike Redwood,  
en *Arsutoria*, enero de 2017

Asociaciones nacionales del sector del curtido y sindicatos de Francia, Alemania, Bulgaria, España, Portugal, Reino Unido, Rumanía, Suecia, Italia, Austria y Hungría se unieron a las organizaciones centrales europeas COTANCE e industriAll-Europe para una segunda edición de la mesa de diálogo social con el objetivo de promover el empleo y despertar vocaciones en el sector del curtido, en especial entre los más jóvenes.

Se desarrollaron **diferentes actividades promocionales**, que llegaron a miles de personas de toda Europa y a millones a través de internet. En el ámbito nacional, los socios organizaron jornadas de puertas abiertas en las Tenerías y visitas a colegios, así como a ferias profesionales y otras actividades promocionales del sector. «Leather is my Job!» colaboró con la 5ª edición de las **Leither Days** de Freiberg (15/06/2016) y del encuentro **Amici per la Pelle** (23/02/2017) de Milán. Se entrevistó a más trabajadores del sector, se publicaron sus perfiles en la cuenta de Facebook del proyecto y se publicaron más folletos en diferentes idiomas. Asimismo, se cofinanció un vídeo en el Reino Unido.

En el ámbito europeo, además de las publicaciones regulares sobre el tema en la página de Facebook, el interés por el proyecto se vio impulsado en gran medida por el **concurso fotográfico** organizado en marzo de 2017.

Todas esas acciones figuran en este informe.

La **conferencia final** del proyecto, que se celebró en el clúster de la piel de Igualada (España), permitió a los interlocutores sociales, nacionales y europeos, así como a muchas otras partes interesadas debatir sobre las temáticas de la campaña, la imagen del sector y los retos a los que se enfrenta.

COTANCE e industriAll-Europe confían en que el proyecto pueda continuar y dar origen a nuevas iniciativas en interés de toda la cadena de valor.







#### Visita al instituto Buteni de Arad

Gheorghe Vesa, propietario de la empresa A&A VESA, y Gheorghe Bostaca (APPBR) visitaron una clase de 20 alumnos de último curso del instituto Buteni de Sebis, en el condado rumano de Arad. Tras la presentación acerca del sector y de la industria del curtido, se invitó a los alumnos a visitar la curtiduría (ver la página 6).

#### Presentación en el instituto Gryffe de Bridge of Weir

La directora del ICLT, Rachel Garwood, recibió una invitación del centro educativo de Gryffe, en Escocia, para hablar sobre el sector a dos grupos de 53 alumnos de entre 13 y 14 años de edad. El centro está situado muy cerca de las curtidurías de *Scottish Leather Group*, la mayor agrupación de curtidores del Reino Unido, que cuenta con su propia y exitosa academia en la que se forman los aprendices de la zona. Por ello, en esta ocasión, se trataba de un público especialmente importante al que dirigirse.



## VISITAS A COLEGIOS

Las visitas a colegios son una oportunidad única para que los curtidores den a conocer el mundo del cuero a los más jóvenes y suscitar su interés. Los niños no tienen prejuicios y son curiosos por naturaleza. Aportarles información apasionante sobre la naturaleza del cuero, las ventajas que el sector tiene para la sociedad, las aptitudes necesarias y las oportunidades laborales y de aprendizaje que ofrece, permite sembrar el camino para contar con una generación de jóvenes con una mentalidad más abierta e interesada por el sector. Las visitas a los colegios las coordinaron UKLF (Federación británica de la piel) y APPBR (Asociación rumana de productores de cuero y piel).



#### Speed dating profesional en el centro Gryphon de Dorset

En colaboración con el *Instituto de Tecnología Creativa del Cuero* (ICLT, siglas en inglés), de la Universidad de Northampton, esta actividad permitió a 35 jóvenes (mayores de 16 años) reunirse con empresarios del sector y hablar sobre las oportunidades laborales, especialmente con la empresa local de curtidos *Pittards PLC*. **Cuatro de los alumnos mostraron mayor interés pasada esa jornada** y solicitaron más información sobre las opciones disponibles en el sector.



#### Visita al instituto tecnológico Petru Rares de Bucarest

El delegado de APPBR, Gheorghe Bostaca, hizo una visita a una clase compuesta por 6 alumnos de entre 16 y 17 años del instituto tecnológico Petru Rares de Bucarest. Durante la sesión, los alumnos recibieron una apasionante información sobre cómo se produce el cuero y las diferentes oportunidades de futuro que ofrece la industria del curtido.







## Planta y laboratorios experimentales del ICPI en Bucarest (28 de marzo de 2017)

Las jornadas de puertas abiertas de Pielorex y Taro finalizaron con una visita y un debate en los **institutos tecnológicos Gheorghe Asachi** y **Petru Rares** entre alumnos, profesores y representantes de APPBR e ICPI (instituto rumano de investigación de la piel y el calzado). Tanto profesores como alumnos prevén organizar más actividades de orientación profesional en las curtidurías en colaboración con el centro tecnológico del cuero de Rumanía.

## Curtiduría Tanneries du Puy (22 de marzo de 2017)

29 alumnos pertenecientes a dos clases del **instituto profesional Desaix (de Saint-Éloy-les-Mines)** aceptaron la invitación para visitar la curtiduría **Tanneries du Puy**. El viaje de formación en autobús, la visita guiada a la fábrica y el agradable almuerzo al finalizar constituyeron una grata experiencia para estos jóvenes en busca de opciones de futuro.

El instituto **Desaix** propone la posibilidad de descubrir diferentes oficios de la piel mediante una formación profesional dirigida a alumnos a partir de 14-15 años, así como una titulación técnica superior en calzado y accesorios de cuero (<http://www.lycee-desaix.fr/>).



# JORNADAS DE PUERTAS ABIERTAS

El público en general no sabe lo que ocurre en realidad en las tenerías modernas. Las principales referencias que suelen tener son las imágenes, poco o nada agradables, que circulan por Internet. Pero lo cierto es que todo eso no representa la realidad del sector en Europa. Un buen ejercicio de transparencia resulta esclarecedor para el público y es la mejor inversión para la reputación del sector. En Francia, Rumanía y Bulgaria, las curtidurías celebraron jornadas de puertas abiertas para los alumnos.



## Curtiduría A&A Vesa (16 de noviembre de 2016)

Unos 20 alumnos del **instituto Buteni de Sebis (en el condado rumano de Arad)** visitaron la empresa **A&A Vesa** de esa localidad. Muchos de los habitantes de la zona emigran en busca de un futuro mejor, sin saber que cuentan con oportunidades profesionales y de formación allí mismo. Por ello, no es de extrañar que los jóvenes visitantes de **A&A Vesa** se sorprendieran gratamente al conocer las oportunidades existentes en el sector del curtido en su propia localidad. Muchos expresaron su interés en las oportunidades de aprendizaje existentes para poder convertirse en trabajadores y, por qué no, en futuros emprendedores de este sector en auge.





## Curtidurías Pielorex y Taro (Jilava)

(28 de marzo de 2017)

29 alumnos de los **institutos tecnológicos Gheorghe Asachi y Petru Rares**, de entre 16 y 18 años, quedaron impresionados con los procesos y la tecnología empleados para transformar una piel bovina sin curtir en el cuero que se utiliza habitualmente en diferentes artículos del día a día. A menudo, el tacto del material en las diferentes fases del proceso es la primera causa de asombro y admiración por el cuero como material. Los curtidores se suelen sorprender, en encuentros de este tipo, con la pertinencia de las preguntas planteadas con respecto a los procesos, las condiciones laborales y el equipamiento empleado.



## Technomat Mercury en Gabrovo

(23 de junio de 2017)

El 23 de junio de 2017, los alumnos de primer año de la **Universidad Técnica de Gabrovo** recibieron una invitación para visitar la empresa local de curtidos Technomat Mercury. Allí, los recibió el director y pudieron visitar, posteriormente, el taller de producción, donde les explicaron las medidas de seguridad y los requisitos necesarios para la manipulación del producto, antes de conocer las diferentes etapas por las que pasa la piel y sus diversos tipos. En uno de los laboratorios tuvieron la ocasión de tocar las pieles, comprobar las herramientas de medición e incluso llevar a cabo algunas pruebas. Posteriormente, los trabajadores de las instalaciones compartieron con ellos anécdotas personales acerca de la presentación de la producción del cuero y de los diferentes productos finales. Todos los alumnos mostraron gran interés, tres de ellos se interesaron, además, por las prácticas profesionales de verano y otros solicitaron hacer una visita a una fábrica de calzado.



# FERIAS PROFESIONALES...

Las ferias profesionales permiten que los alumnos y los buscadores de empleo conozcan el mercado laboral y encuentren oportunidades de futuro. Los industriales y las empresas de servicios se benefician de estas ferias regionales o nacionales, ya que en ellas pueden mostrar todo su potencial; y, por supuesto, el sector del curtido no puede permitirse faltar a la cita. ¡La gente toma en cuenta lo que ve! Muchos estudiantes consiguen un periodo de prueba, un gran paso para formalizar un contrato de prácticas en el sector del curtido. Las asociaciones del sector y los representantes de las curtidurías de Francia, Alemania y Reino Unido han participado en numerosas ferias profesionales.



## Jornada de orientación profesional «My Future» de South Somerset

UKLF, en colaboración con el personal del ICLT de la Universidad de Northampton y el fabricante de curtidos Pittards PLC participaron en esta jornada que se celebró el 15 de noviembre en el Royal Fleet Air Arm Museum. El stand de la Federación Británica del Cuero se instaló bajo una aeronave Concorde y recibió a 250 visitantes.



## Feria profesional de Hamelín (Alemania)

La tenería Heller-Leder participó en la feria profesional local de Hamelín, celebrada en septiembre de 2016. El stand contó con la participación de trabajadores cualificados y especialistas en curtidos, asistidos, cuando fue posible, por jóvenes talentos. En total, doce estudiantes en situación de abandono escolar solicitaron efectuar un periodo de prácticas.







### Feria profesional de Rehau (Hof, Alemania)

El 8 de octubre de 2016, Südleder, una curtiduría de cuero wet-blue y crust, instaló un stand en la feria profesional local de Hof. En él, trabajadores cualificados, técnicos y especialistas en curtidos dieron la bienvenida a los visitantes y la empresa quedó gratamente sorprendida con el interés demostrado por los alumnos y cerró un periodo de prácticas profesionales con cinco de ellos. Asimismo, se recibieron numerosas solicitudes para 2017 y multitud de consultas relativas a la profesión y al proceso de formación.

### Salón Europeo de la Educación, «L'aventure des métiers», de París y Salón Internacional de los Oficios de Lyon

El Consejo Nacional del Cuero de Francia instaló un stand en la feria y el delegado de FFTM pudo reunirse con los alumnos y distribuir entre los interesados el folleto del proyecto ¡«Leather is my Job!»!. En el Salón Internacional de los Oficios de Lyon estuvieron representadas sesenta profesiones, incluidos los sectores del curtido y de los artículos de cuero.



### Universidad Ruhr West - Karriere 2016 (Alemania)

Como miembro del Grupo SCHAFSTALL, SCHAUCO participó en las actividades organizadas con motivo de la celebración del evento «Karriere» de la Universidad de Ciencias Aplicadas en la Hochschule Ruhr West de Mülheim.

### Feria profesional de Bucarest

El 21 de abril, el señor Bostaca participó en nombre de APPBR en la feria organizada por el Ministerio de Trabajo y Solidaridad Social y la Agencia Municipal de Empleo (AMOFM), con el patrocinio del Gobierno de Rumanía.



## ...OTROS EVENTOS

Otras actividades están especialmente orientadas a los titulados universitarios y a los estudiantes post-universitarios. Para las tenerías, este tipo de eventos son una buena ocasión de dar a conocer las posibilidades de aprendizaje, los cursos de formación y/o las oportunidades de empleo. Los stands de formación acogen a numerosos visitantes deseosos de conocer los entresijos de un material del que creen saberlo todo. Además, ha quedado patente la importancia que tienen la comunicación con la prensa y la gestión de la imagen para las curtidurías.



### Jornada del ICLT en la Universidad de Northampton

La UKLF instaló un stand del proyecto «¡Leather is my Job!» para la jornada profesional del ICLT celebrada en la Universidad de Northampton el 10 de noviembre de 2016. A ella acudieron alumnos de enseñanza superior, estudiantes de colegios locales, estudiantes de la Escuela de Moda de Londres y una amplia representación de fabricantes, incluidos Pittards, Scottish Leather Group, Rolls Royce, Aston Martin, Stahl, Ecco, Church Shoes y Fairfax Saddlemakers.



### Presentación en la jornada de puertas abiertas del Museo del Cuero de Northampton

El proyecto «¡Leather is my Job!» estuvo representado en la jornada de puertas abiertas para presentar las nuevas instalaciones del Museo del Cuero de Northampton. Aunque no se trataba de una jornada dedicada a la orientación profesional, se aprovechó la ocasión para presentar el sector del curtido como una opción de futuro prometedora a invitados y visitantes.

### Presentación en un seminario durante la MODEXPO de Bucarest

Modexpo es una feria internacional del sector textil y del curtido. Durante la edición de 2016, Gheorghe Bostaca presentó las ventajas del proyecto ¡«Leather is my Job!»! a un público compuesto por 30 alumnos (16-17 años) del Instituto tecnológico Gh. Asachi, invitados a conocer el mundo de la moda y la contribución del curtido.





Para motivar y desarrollar los jóvenes talentos, la asociación alemana del cuero (VDL) organizó dos actividades durante la 5ª edición de las Jornadas del Cuero de Freiberg, celebradas el 14 de junio de 2016

## a) Premio al mejor titulado

En colaboración con la Asociación alemana para la *Química y la Tecnología del Cuero* (VGCT), VDL ha creado un galardón al mejor titulado especialista en la producción y equipamiento del sector del curtido.

Dicho galardón se otorgó a Michael Wolf, graduado con honores y que trabaja como profesional cualificado en la tenería Südleder.

Al preguntarle por su mayor motivación a la hora de escoger esta profesión, Michael respondió que fue el hecho de **«hacer algo en lo que puedes entrar en contacto directo con el producto y desempeñar una labor que te permite ver y sentir lo que has logrado hacer».**



# ACTIVIDADES VINCULADAS A LOS COLEGIOS Y A LOS ALUMNOS

Crear un sentimiento de pertenencia a una comunidad dinámica cuya vida está vinculada con el mundo del curtido, de un modo u otro, ofrece numerosas ventajas para ambas partes del sector y para los territorios involucrados. Cuando las personas pueden compartir intereses, recuerdos y experiencias desarrollan un espíritu de solidaridad. Este hecho no debe subestimarse, especialmente en una época en la que existe tanta indiferencia o en la que se suceden campañas agresivas alimentadas por los prejuicios y la ignorancia. El cuero es mucho más que un simple material, ¡es toda una cultura!

## b) Nueva cualificación

Al finalizar el primer proyecto europeo «¡Leather is my job!», VDL decidió impulsar una nueva cualificación acreditada por el sector y reconocida oficialmente como técnico en cuero.

La titulación exige:

- ★ tres años de experiencia profesional,
- ★ una formación complementaria en campos técnicos o científicos como la Química, la Industria, la Ingeniería o la Ortopedia, y
- ★ la culminación con éxito de una formación adicional en curtido y tecnología del cuero en el FILK (Instituto alemán de investigación sobre plástico y piel).

Los tres primeros alumnos en obtener la nueva cualificación y en ser reconocidos oficialmente como técnicos en cuero son:

- ★ Achim Kolesch, que representa la novena generación del negocio familiar en la tenería Jürgen Kolesch Sämisch
- ★ Ayhan Yildirim, director adjunto del departamento y desarrollador de procesos de Bader
- ★ Osman Yildirim, trabajador cualificado del departamento de tintura de Bader



# AMICI PER LA PELLE



El concurso «Amici per la Pelle», promovido por la Unión italiana del sector del curtido (UNIC), celebra ya su sexta edición. Va dirigido a alumnos de segundo y tercer curso de los centros de secundaria próximos a los clústers del curtido de Campania, Lombardía, Toscana y Véneto. En total, 12 institutos participaron en la edición de este año, que llevaba por título *«Toy Tan: los juguetes y su evolución histórica y cultural»*. Las pieles fueron gentileza de las curtidurías de los diferentes clústers. Guiados por sus profesores, los niños fabricaron hasta 53 juegos y juguetes de cuero, inspirándose en otros ya existentes o fruto de su imaginación. En ese contexto, los participantes demostraron poseer una gran creatividad e interés por el material.

A la ceremonia de entrega de galardones, que se celebró el 23 de febrero de 2017 en la feria LINEAPELLE de Milán, asistieron unos 1100 alumnos, sus profesores, curtidores y autoridades locales.

Los trabajos se expusieron durante los tres días que duró la feria. La elección del ganador se llevó a cabo con los votos de un jurado especializado, de los visitantes y de la votación celebrada en línea y en las redes sociales de la UNIC, que tienen 120 000 seguidores. El primer premio se lo llevó la obra «La sfida dei regni» (la guerra entre reinos), del instituto Leonardo da Vinci de Castelfranco di Sotto (Pisa). Los jóvenes disfrutaron también de una visita guiada a la feria, donde pudieron asistir a las demostraciones de los curtidores y ver en acción las diferentes herramientas para trabajar el cuero y, de este modo, conocer mejor los entresijos de la profesión.

Aunque no formaba parte de la iniciativa «¡Leather is my Job!», este proyecto de diálogo social tuvo un papel preponderante y se invitó a COTANCE a compartir unas palabras con el público.





# CONFERENCIA «¡LEATHER IS MY JOB!»

La conferencia final del proyecto se celebró en el auditorio del Museo de la Piel del clúster catalán del curtido de Igualada (España), el 8 de junio de 2017.

El programa incluía ponentes pertenecientes a la Comisión Europea (aprendizaje), a la academia (tesis sobre el sector del curtido) y al proyecto europeo *Worth*, que busca estrechar lazos entre el sector y los jóvenes diseñadores. Los participantes también tuvieron la ocasión de asistir a la presentación de todas las actividades del proyecto, a una mesa redonda sobre **la imagen que tiene el sector del curtido y su atractivo para los jóvenes** y otra mesa redonda sobre los retos a los que se enfrenta el sector del curtido y su oferta laboral en la era de la **economía digital, la economía circular y la sociedad del conocimiento**. La conferencia concluyó con la presentación de los ganadores del concurso fotográfico del proyecto ¡«Leather is my Job!»». El servicio de traducción se ofreció en 8 idiomas.

Al evento acudieron casi un centenar de invitados europeos pertenecientes a toda la cadena de valor del cuero. Los **alcaldes de los clústeres de la piel** de Igualada (España), Alcanena (Portugal), Arzignano, San Miniato, Castelfranco di Sotto y Fucecchio (Italia) pronunciaron un discurso, debatieron con los ponentes del sector y con el público.

Asimismo, los propietarios de dos tenerías francesas relataron sus experiencias a la hora de contratar a jóvenes y hablaron sobre las dificultades, así como también de las buenas prácticas del reciente clúster del sector creado en la región de Aveyron.



*A. Chacon, Municipality of Igualada*



*S. Bjorstad, European Commission*



*X. Badia, President of ACEXPIEL*



*From left to right: G. Gentilin, H. Santarem, A. Bacardit, C. Krug, J. Gallice, S. Bjorstad, G. Toti*

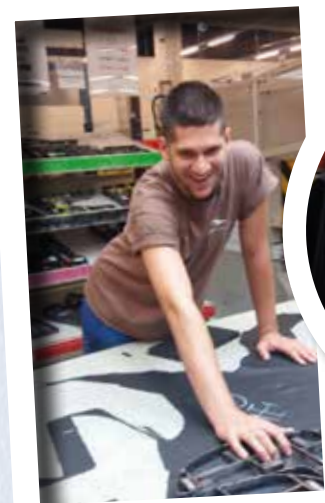


*From left to right: K. Weber, O. Raynaud, J. Ramos, G. Kreuzer, A. Spinelli, D. Navarro, V. Gabbanini*





# PERFIL DE LOS TRABAJADORES



Los trabajadores de la industria del curtido tienen mucho en común. Esto queda aún más patente en los clústeres del sector, donde el contacto con personas que desempeñan una misma labor resulta más sencillo. Pero también se observa que la distancia geográfica no es un impedimento para que los trabajadores establezcan relaciones fraternales. Los intercambios raramente se limitan a los aspectos exclusivamente profesionales y pronto surgen intereses, hobbies, amistades, retos y adversarios comunes. Al fomentar la creación de un sentimiento de comunidad, el factor fortalecedor que es palpable en los clústeres es aplicable a una escala mucho mayor. A través de diferentes entrevistas, el proyecto «¡Leather is my Job!» busca desarrollar esta sensación de pertenencia a una exclusiva comunidad, de orgullo por la profesión y de solidaridad frente a los ataques injustificados hacia el sector del curtido.

Se llevaron a cabo nuevas entrevistas en Alemania, Italia, Rumanía, Hungría, Portugal y Bulgaria que se han publicado en el sitio web y en la página de Facebook del proyecto. <http://www.euroleather.com/index.php/leather-is-my-job>

Las entrevistas mostraron que los jóvenes que han finalizado con éxito su formación en el sector del curtido logran acceder rápidamente a puestos de liderazgo, lo que demuestra las buenas oportunidades que ofrece el sector. Asimismo, se ha observado que, en sus inicios, los trabajadores no se sentían, por lo general, atraídos por el sector, sino que la pasión por el oficio fue surgiendo a medida que se adentraban en él. La influencia de los amigos y allegados que trabajan en las fábricas del sector suele incrementar el interés y suscitar una mayor curiosidad. En algún caso, hay quien optó por la profesión de curtidor tras efectuar un periodo de prácticas.

Convertirme en curtidor fue el mejor consejo que un amigo me ha dado. El proceso de acabado de la piel es similar al del maquillaje. Es genial y te sientes orgulloso de tu trabajo; sobre todo cuando te sientas en tu «propio» asiento de cuero en tu descapotable! En este sector sientes que te tratan como a una persona, no eres un número más. Puedes encontrar ejemplos de tu trabajo en el comedor o en el interior del coche de otras personas. En el trabajo del cuero se combinan el arte, la tradición, la cultura y la ciencia. Cuando ves y tocas el producto acabado, te sientes realmente orgulloso. ¡He nacido para ser curtidor! Nunca dejas de aprender. El aprecio y la pasión por el trabajo son factores muy importantes para mí. Este trabajo siempre te plantea nuevos retos profesionales. En este sector, tengo muchas oportunidades de crecer y mejorar mis conocimientos. Si quieres formar parte de una gran comunidad y de un equipo de éxito, te recomiendo este oficio. En todas las etapas, podrás tomar las decisiones que mejor se adapten a tu forma de trabajar. Puedes aprender y convertirte en lo que quieras. En este oficio, hay que trabajar juntos; nada se logra sin un equipo unido. He tenido que estudiar mucho, pero la mayoría de los conocimientos los he podido adquirir gracias a la propia experiencia en el taller. Cada día representa una nueva ocasión de aprender cosas nuevas. ¡Mi trabajo es toda una aventura!



# CONCURSO FOTOGRAFICO

En marzo de 2017, el equipo del proyecto «¡Leather is my Job!» organizó un concurso fotográfico entre el sector europeo del curtido bajo el título «El trabajo en las curtidurías». El anuncio se publicó en Facebook y en los diferentes medios de comunicación europeos del sector.

En total participaron 62 trabajadores de 19 empresas del curtido pertenecientes a 6 países, que enviaron sus propias visiones artísticas del oficio. Todas las fotografías se publicaron en la página de Facebook del proyecto.

Un jurado, formado por representantes de las asociaciones profesionales y sindicales, se encargó de seleccionar al ganador y al finalista, otorgando asimismo un accésit del público a la fotografía que consiguió el mayor número de «me gusta» en Facebook. En líneas generales, el concurso fue un completo éxito.



**Segundo premio:**  
**Ginevra Ganu,**  
**Newport, Italia:**



«Soy titulada en Marketing y Finanzas. Mi trabajo en Conceria Newport Srl es una labor de oficina, pero me fascina ver cómo una piel sin curtir se convierte en todo un producto de alta costura. Me atrae la idea de mostrar la importancia de la artesanía y de cómo se transmiten la experiencia y los conocimientos de los mayores a las jóvenes generaciones».



**Premio del público:**  
**Andrei Vesa, A&A**  
**Vesa S.R.L., Rumanía:**

«Tengo 26 años y ya de niño solía acompañar a mi padre a la tenería y prestar atención a todos sus consejos. Por eso, al terminar los estudios, me uní al oficio familiar. Si quieres formar parte integrante del proceso de producción y trabajar con una materia prima que posee una historia propia, ven a trabajar a una tenería. De lo contrario, puedes ir a cualquier otro sector donde apenas tendrás que pulsar botones o teclas».



**Primer premio:**  
**Branca Fojo, Marsipel, Portugal:**

«Las condiciones laborales han mejorado mucho desde la primera vez que pisé una tenería. El trabajo sigue exigiendo mucho sacrificio, pero ahora soy plenamente consciente de todo lo que me ha aportado».



# HERRAMIENTAS DE COMUNICACIÓN

El proyecto «¡Leather is my Job!» se inició hace un par de años con la presentación de un folleto estándar traducido a unos pocos idiomas. En la actualidad, contamos con todo un conjunto de herramientas de comunicación en 10 idiomas y adaptadas a diferentes audiencias. Además, animamos a todos nuestros socios a que colaboren en el desarrollo de estas valiosas herramientas bajo el lema común de «¡Leather is my Job!». Los folletos, panfletos y vídeos en los que se celebra el orgullo de ser curtidor y que fomentan el sector del curtido como formación y opción de futuro representan excelentes herramientas promocionales para ambas partes del sector del curtido. Aquí, queremos incidir especialmente en los siguientes:

## Leder ist mein job

La asociación alemana del curtido (VDL) ha publicado un folleto con el objetivo de dar a conocer las oportunidades laborales que ofrece el sector alemán del curtido. En él destacan, entre otros aspectos, las entrevistas a los trabajadores de las curtidurías, la información sobre las cualificaciones del sector y dónde obtenerlas, las oportunidades laborales y la información económica sobre el sector alemán del curtido y las características de la producción del cuero en el país. Este folleto se repartió por las ferias profesionales y en las empresas. Asimismo, está disponible en versión inglesa como archivo PDF.

## Aprender a amar el cuero

La federación británica del curtido (UKLF) ha preparado un nuevo folleto titulado «Love Leather» (pasión por el cuero) que se ha distribuido en todos los eventos en los que ha participado y que seguirá estando disponible, junto con el folleto ¡«Leather is my Job!».

## El vídeo de «¡Leather is my Job!»

UKLF, junto con la Universidad de Northampton, ha creado un corto promocional para su difusión en los sitios web de empresas, Facebook y otras redes sociales. El vídeo se grabó en tres curtidurías británicas y su objetivo es dar a conocer las atractivas oportunidades laborales que ofrece el sector del curtido.

**Todos los folletos del proyecto «¡Leather is my Job!»** están disponibles para su descarga en:  
<http://www.euroleather.com/index.php/leather-is-my-job>



Afiliados **COTANCE**.

**AUSTRIA:** Fachverband der Textil-, Bekleidungs-, Schuh- und Lederindustrie / Berufsgruppe Ledererzeugende Industrie

**BÉLGICA:** Union de la Tannerie et de la Mégisserie Belge

**BULGARIA:** Branch Union of Leather, Furriers, Footwear and Leathergoods Industries

**DINAMARCA:** Scan-Hide

**FRANCIA:** Fédération Française de la Tannerie-Mégisserie

**ALEMANIA:** Verband der Deutschen Lederindustrie e.V.

**HUNGRÍA:** Association of Hungarian Light Industry

**ITALIA:** Unione Nazionale Industria Conciaria

**PAÍSES BAJOS:** Federatie van Nederlandse Lederfabrikanten

**PORTUGAL:** Associação Portuguesa dos Industriais de Curtumes

**RUMANIA:** Asociația Producătorilor de Piele și Blana din România

**ESPAÑA:** ACEXPIEL - Asociación Española del Curtido

**SUECIA:** Svenska Garveriidkareforeningen

**REINO UNIDO:** UK Leather Federation



Afiliados **INDUSTRIALL-EUROPE**.

**AUSTRIA:** Pro-Ge

**BÉLGICA:** La Centrale Générale

**BULGARIA:** FOSIL ; PODKREPA

**ESTONIA:** The Association of Estonian Light Industry Workers Trade Union

**FINLANDIA:** PRO ; TEAM

**FRANCIA:** Fédération des Services - CFDT ; CGT

Textile, Habillement, Cuir

**ALEMANIA:** IGBCE

**HUNGRÍA:** Trade Union of Mine-, Energy- and Industry Workers (BDSZ)

**ITALIA:** FEMCA-CISL ; FILCTEM-CGIL

**LETONIA:** Latvian Industrial Workers' Trade Union

**LITUANIA:** Lithuanian TU "Solidarumas" of Industry Enterprises ; Lithuanian TU of Manufacturing Workers

**MACEDONIA:** Trade Union of Textile, Leather and Shoe Making

**MONTENEGRO:** Independent Trade Union of Textile, Leather, Footwear and Chemical Workers of Montenegro

**PAÍSES BAJOS:** FNV Bondgenoten ; CNV Vakmensen

**POLONIA:** OPZZ Federacja NSZZ Przemslu Lekkiego

**PORTUGAL:** FESETE - **RUMANIA:** Confpeltex

**ESLOVAQUIA:** IOZ - **ESLOVENIA:** STUPIS

**ESPAÑA:** UGT-FICA ; FITEQA-CC.OO - **SUECIA:** If-Metall

**TURQUÍA:** DERIS - **REINO UNIDO:** Community





## Más información:



 [cotance@euroleather.com](mailto:cotance@euroleather.com)

 <http://www.euroleather.com>

 <https://www.facebook.com/leather.is.my.job>



 <https://news.industrialall-europe.eu>

## Idiomas

Este informe está disponible para su descarga en inglés, francés, alemán, húngaro, italiano, portugués, rumano y español.

Este proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea.



El contenido de este informe es responsabilidad exclusiva de sus autores. No representa la opinión de la UE. La Comisión Europea no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.

© COTANCE 2017